

Ordre de fabrication 9351346278 Date besoin : 23.12.2014

Gamme chambre de fermentation BFC/BFE

Ref. **AFOW9000000**

Ind.

Quantité : 1 PCE



Numéros de série :

930000000022914

NOMBRE DE COLIS ...

VALIDE PAR

Cde client : 9300069269 / 000700 - Cde inter : 936013922 / 00010










CONFIGURATION :

BFC à plusieurs cellules	Y	Oui
Cellules identiques	N	Non
Nombre de cellules	4	4
Largeur extérieur chambre	4.330 mm	4.330 mm
Profondeur extérieur chambre	5.350 mm	5.350 mm
Type chambre de fermentation	BFC	Chambre de fermentation
Dimensions des chariots	68	600 x 800 (Hors tout 670x825)
Nombre de chariots	6	6
Sens d'entrée du chariot	PD	Par la Petite Dimension
Profondeur utile de chambre	5.200	5.200
Largeur utile de cellule	1.000	1.000
Type de huisserie	S1000	Simple porte 1000 mm
Avec retour	N	Non
Côté évaporateur	D	Droite
Utilisation de la chambre	STD	Standard
Groupe Frigorifique	CEG	Sur centrale eau glycolée
Type de commande	C2	Commande OPTICOM
Raccordement électrique BFC	P6	400-440V /TRI + N + T/50-60Hz
Type d'hygrometre	HHG	Hygrostat electroméca (STD)
Chambre Type Tunnel	Y	Oui
Type de sol	N	Sans sol (STD)
Rappel de température	N	Non
Ferme porte	N	Non
Finition panneaux BFC	AA	Intérieur alu/exterieur alu
Porte avec oculus	N	Non
Rail extérieur	N	Non
Emballage	T	Palette filmée (std)
Type chambre de fermentation	BFC	Chambre de fermentation
Dimensions des chariots	68	600 x 800 (Hors tout 670x825)
Nombre de chariots	6	6
Sens d'entrée du chariot	PD	Par la Petite Dimension
Largeur utile de cellule	1.000	1.000
Type de huisserie	S1000	Simple porte 1000 mm
Avec retour	N	Non
Côté évaporateur	G	Gauche
Utilisation de la chambre	STD	Standard
Groupe Frigorifique	CEG	Sur centrale eau glycolée
Type d'hygrometre	HHG	Hygrostat electroméca (STD)
Type chambre de fermentation	BFC	Chambre de fermentation
Dimensions des chariots	68	600 x 800 (Hors tout 670x825)

Ordre de fabrication 9351346278 Date besoin : 23.12.2014

CONFIGURATION :

Nombre de chariots	6	6
Sens d'entrée du chariot	PD	Par la Petite Dimension
Largeur utile de cellule	1.000	1.000
Type de huisserie	S1000	Simple porte 1000 mm
Avec retour	N	Non
Côté évaporateur	D	Droite
Utilisation de la chambre	STD	Standard
Groupe Frigorifique	CEG	Sur centrale eau glycolée
Type d'hygrometre	HHG	Hygrostat electroméca (STD)
Type chambre de fermentation	BFC	Chambre de fermentation
Dimensions des chariots	68	600 x 800 (Hors tout 670x825)
Nombre de chariots	6	6
Sens d'entrée du chariot	PD	Par la Petite Dimension
Largeur utile de cellule	1.000	1.000
Type de huisserie	S1000	Simple porte 1000 mm
Avec retour	N	Non
Côté évaporateur	G	Gauche
Utilisation de la chambre	STD	Standard
Groupe Frigorifique	CEG	Sur centrale eau glycolée
Type d'hygrometre	HHG	Hygrostat electroméca (STD)
Nature du Fluide caloporteur	EG	Eau Glycolée

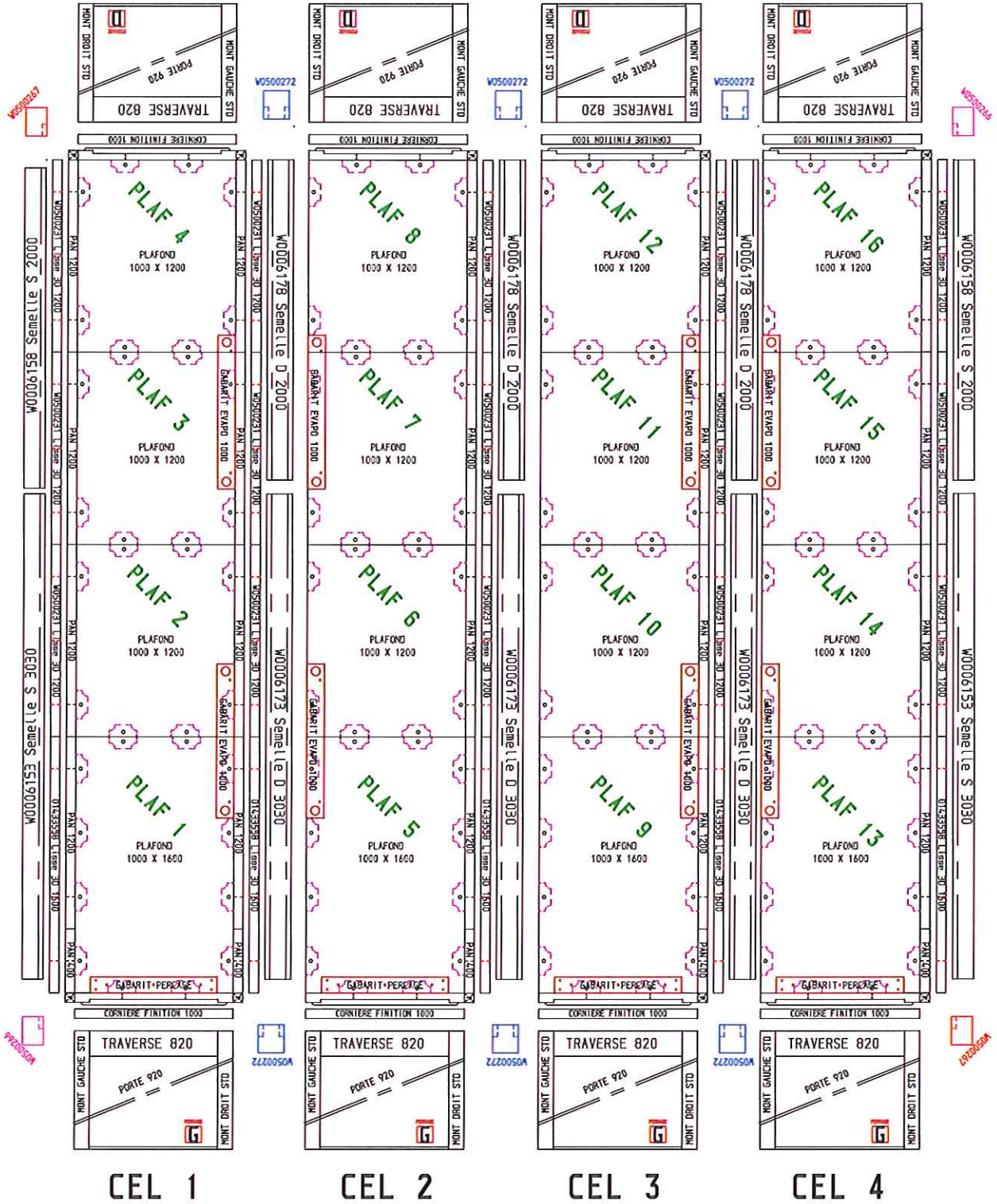
Op	Poste	Instructions	Temps	Echéance	Confirmation	Remarques
0010	EM	COLIS001	0 : 30	08.12.2014 08.12.2014	 0017155793	
0020	EM	PVC-2D3D	0 : 30	08.12.2014 08.12.2014	 0017155794	
0030	EM	ELEC0001	0 : 30	08.12.2014 08.12.2014	 0017155796	
0040	EM	PROTEC01	0 : 30	08.12.2014 08.12.2014	 0017155797	
0100	EM	Préparation PANNEAUX	0 : 30	08.12.2014 08.12.2014	 0017155795	
0150	EM	PREPA-CONTROL-EMBAL C4	5 : 30	08.12.2014 09.12.2014	 0017155792	
0160	EM	PREPA-CONTROL-EMBAL C3	5 : 30	09.12.2014 09.12.2014	 0017155790	
0170	EM	PREPA-CONTROL-EMBAL C2	5 : 30	09.12.2014 09.12.2014	 0017155791	
0180	EM	PREPA-CONTROL-EMBAL C1	7 : 30	09.12.2014 09.12.2014	 0017155789	

9300069269-P700

ALU / ALU VUE DE DESSUS

SUR CENTRALE EAU GLYCOLEE

RENFORTS HUISSERIES



22914

KIT :

Ordre de fabrication 9351346278



Page : 1 / 7

Ref. AF0W9000000

Gamme chambre de fermentation BFC/BFE

Commande client : 9300069269 / 000700

Op	Ref.	Description	Quantité	Magasin	Empl.	N°Se
8000	AF3W8000423	EMB BFC STANDARD + 50 CALES INOX	3,000 PCE	MONT	2 EMBALL	
1103	AF3W0500165	PANNEAU ALU/ALU 1200X2000X60	20,000 PCE	MONT	2 PANO BFC	
1100	AF3W0500168	PANNEAU ALU/ALU 400X2000X60	5,000 PCE	MONT	2 PANO BFC	
1120	AF3W0500190	PANNEAU ALU/PRE 1000X1200X60	12,000 PCE	MONT	2 PLAF BFC	
1122	AF3W0500194	PANNEAU ALU/PRE 1000X1600X60	4,000 PCE	MONT	2 PLAF BFC	
5000	AF3W8000718	RENFORT HUISSERIE BFC	8,000 PCE	MONT	2 PORTE BG	
1203	AF3W8203051	BLOC PORTE 1000 A/A SB BFC	8,000 PCE	MONT	2 PORTE BG	

22914



Ref. AF0W9000000

Gamme chambre de fermentation BFC/BFE

Commande client : 9300069269 / 000700

Op	Ref.	Description		Quantité	Magasin	Empl.	N°Se
3451	AF301428888	TE EAU 4/6 INSTANTANNE	R	7,000 PCE	CENT	3ACF	
2800	AF3W0500223	SEMELLE BFC ANG 2D	R	4,000 PCE	CENT	3CMA	
2801	AF3W0500224	SEMELLE BFC ANG 3D	R	6,000 PCE	CENT	3CMA	
3505	AF3W0000012	SILICONE PERENNATOR FA101 BLANC 310ML	R	13,000 PCE	CENT	3CPA	
3502	AF301433423	BOUCHONS BLANC D=15 RAL9003	R	460,000 PCE	CENT	3CPB	
4385	AF304034600	VIS INOX H M12X16 A2 ISO4017	R	0,320 CE	CENT	3CPB	
4512	AF3W0000629	MANCHON RAIL INOX	R	16,000 PCE	CENT	3CPB	
5020	AF3W0002810	KIT FIXATION PORTE 1 par porte	R	8,000 PCE	CENT	3CPB	
5048	AF3W0002811	KIT FIXATION SEMELLE	R	8,000 PCE	CENT	3CPB	
3410	AF3W8000407	COLIS GROUPE	R	4,000 PCE	CENT	3CQC	
3380	AF3W8000901	DOCUMENTS CLIENT BFC/BFE OPTICOM	R	1,000 PCE	CENT	3CQC	
3390	AF3W8000911	LOT RACCORDEMENT CELLULE BFE+BFC S/CENTR	R	4,000 PCE	CENT	3CQC	
3500	AF3W8204001	KIT MONTAGE BFC	R	1,000 PCE	CENT	3CQC	
3459	AF3W0001728	LOT HUMIDITE BFC/BFE	R	1,000 PCE	CENT	3EAB	
5057	AF304014340	RIVET INOX TP 4,8x10/12 MULTISERRAGE REF	X	0,640 CE	CENT	3ZV86	
5030	AF1W0006125	ENSEMBLE SEMELLE G + D 124x81x260	R	8,000 PCE	MONT	3CPA	
4675	AF1W0006307	PLATINE AIMANT BFC 0.8MM INOX 304	R	32,000 PCE	MONT	3CPB	
4446	AF1W0006100	Support rail inox 95 94x40x136	R	24,000 PCE	MONT	3CQB	
4384	AF1W0006103	EMBOUT RAIL INOX EVAPO 130x122x168	R	8,000 PCE	MONT	3CQB	

22914

KIT : ELEC0001

Ordre de fabrication 9351346278



Page : 3 / 7

Ref. AF0W9000000

Gamme chambre de fermentation BFC/BFE

Commande client : 9300069269 / 000700

Op	Ref.	Description		Quantité	Magasin	Empl.	N°Se
4600	AF3W8200041	REGUL BFC 3 MOD OPTICOM	R	4,000 PCE	CENT	3COA	
3300	AF3W8200281	KIT HYGRO + KIT NEON BFC	R	4,000 PCE	CENT	3CQD	
4672	AF3W8200351	OPTION ECLAIRAGE SEUL LAMPE NEON 18W	R	4,000 PCE	CENT	3CQD	

22914

KIT : EVAPO001

Ordre de fabrication 9351346278



Page : 4 / 7

Ref. AF0W9000000

Gamme chambre de fermentation BFC/BFE

Commande client : 9300069269 / 000700

Op	Ref.	Description		Quantité	Magasin	Empl.	N°Se
0413	AF3W8201061	KIT EVAPO BFC 1000 STD GLYCOL 230V	R	8,000 PCE			

22914



Op	Ref.	Description		Quantité	Magasin	Empl.	N°Se
4007	AF3W0CF1142	RAIL INOX 790 112x18x790	R	8,000 PCE	MONT	RACK FB	
4000	AF3W0CF1056	RAIL INOX 2200 112x18x2200	R	16,000 PCE	MONT	RACK FD	

22914



Op	Ref.	Description		Quantité	Magasin	Empl.	N°Se
2600	AF301433558	TRAVERSE PVC 1600 3FACE GRIS RAL 7042	R	5,000 PCE	CENT	3DIB	
3378	AF3W0500227	POTEAU PVC 2062 3FACE GRIS RAL 7042	R	6,000 PCE	CENT	3EIA	
2608	AF3W0500231	TRAVERSE PVC 1200 3FACE GRIS RAL 7042	R	15,000 PCE	CENT	3EIA	
3375	AF3W0500225	PROFILE PVC ANGLE INT GRIS RAL 7042 1990	R	16,000 PCE	CENT	3EJA	
3376	AF3W0500226	POTEAU PVC 2062 2FACE GRIS RAL 7042	R	4,000 PCE	CENT	3EJA	

22914

KIT : SEMELLES

Ordre de fabrication 9351346278



Page : 7 / 7

Ref. AF0W9000000

Gamme chambre de fermentation BFC/BFE

Commande client : 9300069269 / 000700

Op	Ref.	Description	Quantité	Magasin	Empl.	N°Se
2825	AF3W0006152	PROFILE PVC SOL SIMPLE GRIS LG 3030 RAL7	2,000 PCE	CENT	3	
2837	AF3W0006158	PROFILE PVC SOL SIMPLE GRIS LG 2000 RAL7	2,000 PCE	CENT	3	
2859	AF3W0006172	PROFILE PVC SOL DOUBLE GRIS LG 3030 RAL7	3,000 PCE	CENT	3	
2865	AF3W0006178	PROFILE PVC SOL DOUBLE GRIS LG 2000 RAL7	3,000 PCE	CENT	3	
3012	AF3W0006192	PROFIL PVC SOL LANGUETTE GRIS Lg 3030 RA	8,000 PCE	CENT	3	
3018	AF3W0006198	PROFIL PVC SOL LANGUETTE GRIS Lg 2000 RA	8,000 PCE	CENT	3	

22914

CONFORMITY DECLARATIONDéclaration de conformité
Konformitäts ErklärungDichiarazione di conformità
Declaracion de conformidadThe Manufacturer :
- Le fabricant - il costruttore
- Der Hersteller - El fabricante**BONGARD**
32 route de Wolfisheim
F - 67810 HOLTZHEIM

Declares under its only responsibility that the brand new product here under described :

- déclare, sous sa seule responsabilité, que le matériel neuf désigné ci-après :
- dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto, nuovo di fabbrica :
- erklärt, in seiner alleinigen Verantwortung die Konformität der nachfolgend aufgeführten Ware :
- declara bajo su propia responsabilidad que el material descrito a continuación :

Machine for bakeries/confectioners

Machine pour boulangerie/pâtisserie - Macchina per panificio/pasticceria - Maschine für Bäckerei/Feinbäckerei - Máquina para panadería/pastelería

Model : - Modèle - Modello - Modell - Modelo :

Retarder proofer

Chambre de fermentation - Cella di fermentazione - Gärverzögerungszelle - Retarder proofer

Type : **Gamme chambre de fermentation**

- Type : - Tipo : - Typ : - Tipo :

Code : **AFOW9000000**

- Code : - Codice : - Code : - Código :

Serial **930000000022914**

- N° de série : - N° di serie : - Seriennr : - Número de serie :

Year of manufacture : **2014**

- Année de fabrication : - Anno di costruzione : - Baujahr : - Año de fabricación :

is compliant with the following European Directives :

- est conforme aux directives européennes suivantes :
- mit den folgenden europäischen Richtlinien konform ist :

- E' conforme alle seguenti direttive europee :

- está conforme con las siguientes normas europeas :

2006/42/CE MACHINE DIRECTIVE2006/42/CE Directive machines
2006/42/CE Maschinenrichtlinie2006/42/CE Direttiva macchine
2006/42/CE Directiva de Máquinas**2004/108/CE DIRECTIVE CONCERNING THE ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY**2004/108/CE Directive compatibilité électromagnétique
2004/108/CE elektromagnetische Kompatibilitäts-Richtlinien2004/108/CE Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
2004/108/CE Directiva compatibilidad electromagnética**REGULATION (EC) 1935/2004 of 27 October 2004**

Under normal and foreseeable conditions of use not bringing about an unacceptable change in the composition or deterioration of the organoleptic characteristics of bread dough, the above mentioned machine is authorised for food contact in the bakery field.

- Règlement (CE) 1935/2004 du 27 octobre 2004

La machine référencée ci-dessus, dans les conditions normales et prévisibles d'emploi n'entraînant aucune modification inacceptable de la composition ou une altération des caractères organoleptiques de la pâte à pain, est apte au contact alimentaire en boulangerie.

- Verordnung (EG) 1935/2004 vom 27 October 2004

Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen, welche keine unvermeidbare Veränderung der Zusammensetzung oder eine Beeinträchtigung der organoleptischen Eigenschaften des Brotteigs herbeiführen, ist die oben genannte Maschine für Lebensmittelkontakt im Bäckereibereich zugelassen.

- Regolamento (CE) 1935/2004 del 27 ottobre 2004

La macchina in oggetto, nelle normali e prevedibili condizioni d'impiego, non provoca alcuna modifica non accettabile della composizione o alterazione delle caratteristiche organoleptiche della pasta di pane. E' adatto al contatto alimentare in panificazione.

- Reglamento (CE) 1935/2004 de 27 de octubre 2004

La máquina se hace referencia anteriormente, en condiciones normales y previsibles de empleo, sin alterar la composición o un deterioro inaceptable de las características organolépticas de la masa de pan, es adecuado para contacto con alimentos en cocción.

it is certify as before mentioned :

- et est certifié comme indiqué :

- und ist mit folgenden Produktzertifizierungen ausgestattet :

- Ed è dotato delle seguenti certificazioni di prodotto :

- y está certificado como sigue :

Only Ch. Schaub, R&D manager is authorized to build up the technical file of this product.

Ch. Schaub, responsable du Bureau d'études est seul autorisé à constituer le dossier technique de ce produit.

Il Sig. Ch. Schaub, responsabile dell'Ufficio Tecnico è il solo autorizzato a costituire il fascicolo tecnico di questo prodotto.

Ch. Schaub, Verantwortlicher des Planungsbüros, ist der Alleinberechtigte zur Bildung der technischen Akte dieses Produktes.

Ch. Schaub, responsable de la Oficina de proyectos es sólo autorizado a constituir el expediente técnico de este producto.

Holtzheim, le 23.12.2014

Patrick KLEINPlant manager - Directeur d'établissement - Direttore di stabilimento -
Betriebsleiter - Director de establecimiento